



Αλληλεγγύη, Πρόοδος, Ευημερία

ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ  
ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ  
2252 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: Π.Ι. 3.1.05.2  
Αρ. Τηλ.: 22402300  
Αρ. Φαξ: 22480505  
e-mail: [info@cyearn.pi.ac.cy](mailto:info@cyearn.pi.ac.cy)

31 Μαΐου 2018

Διευθυντές/τριες  
Σχολείων Δημοτικής, Μέσης Γενικής και  
και Μέσης Τεχνικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης

**Θέμα: Διεξαγωγή συνεδρίου με θέμα «Πολυγλωσσία και διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας στην Κύπρο» στο πλαίσιο του προγράμματος «Μέτρα για βελτίωση κοινωνικής και εκπαιδευτικής ένταξης παιδιών τρίτων χωρών στην Κύπρο»**

Αναφορικά με το πιο πάνω θέμα σας ενημερώνουμε ότι διοργανώνεται συνέδριο με θέμα «Πολυγλωσσία και διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας στην Κύπρο» στο πλαίσιο του προγράμματος «Μέτρα για βελτίωση κοινωνικής και εκπαιδευτικής ένταξης παιδιών τρίτων χωρών στην Κύπρο» που συγχρηματοδοτείται από το Ταμείο Ασύλου Μετανάστευσης και Ένταξης και την Κυπριακή Δημοκρατία. Το συνέδριο θα πραγματοποιηθεί στις **18 Ιουνίου 2018** στο **Συνεδριακό Κέντρο «Φιλοξενία»** στη Λευκωσία, από τις **8:00 μέχρι τις 13:30**.

Το συνέδριο απευθύνεται σε εκπαιδευτικούς όλων των βαθμίδων, που διδάσκουν σε δημόσια σχολεία της Κύπρου και ιδιαίτερα σε σχολεία με σημαντικό αριθμό μαθητών/τριών με μεταναστευτική βιογραφία. Περιλαμβάνει εισηγήσεις στην ολομέλεια από διακεκριμένους ακαδημαϊκούς, όπως η Ελένη Σκούρτου, Καθηγήτρια Πανεπιστημίου Αιγαίου, η Άννα Ιορδανίδου, Καθηγήτρια Πανεπιστημίου Πατρών, ο Γεώργιος Ανδρουλάκης, Καθηγητής Πανεπιστημίου Θεσσαλίας και Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου και η Σταυρούλα Τσιπλάκου, Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Ανοικτού Πανεπιστημίου Κύπρου και παράλληλα εργαστήρια στα οποία θα γίνει ανταλλαγή εμπειριών και απόψεων. Επισυνάπτεται προσχέδιο προγράμματος του συνεδρίου.

Παρακαλούμε για την ενημέρωσή σας και ενέργειες για εγγραφή ενός μέλους της διευθυντικής ομάδας ή ενός/μίας εκπαιδευτικού του σχολείου σας, που διδάσκει μαθητές/τριες με μεταναστευτική βιογραφία.

Οι δηλώσεις συμμετοχής για τους/τις εκπαιδευτικούς θα πρέπει να υποβληθούν μέσω της ηλεκτρονικής πλατφόρμας εγγραφών του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου (<http://www.pi-egggrafes.ac.cy>), στην κατηγορία **Ημερίδες – Συνέδρια** από την **Πέμπτη, 31 Μαΐου**

**2018, έως και την Τετάρτη, 13 Ιουνίου 2018.** Σημειώνεται ότι, στο τέλος του συνεδρίου, θα δοθεί πιστοποιητικό συμμετοχής.

Σημειώνεται επίσης ότι, για την επιτυχή καταχώριση των ηλεκτρονικών δηλώσεων, απαραίτητη προϋπόθεση είναι η εγγραφή των εκπαιδευτικών, στην Πλατφόρμα Εγγραφών του Π.Ι. ως χρηστών, όπως, επίσης, η επικαιροποίηση των στοιχείων τους. Οδηγίες για τη διαδικασία εγγραφής στην ηλεκτρονική πλατφόρμα, για όλους, όσοι δεν είναι ήδη εγγεγραμμένοι, παρέχονται στην οικοσελίδα του ιστοχώρου.

Ο κατάλογος με τα ονόματα των συμμετεχόντων/ουσών θα ανακοινωθεί στην ιστοσελίδα του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου ([www.pi.ac.cy](http://www.pi.ac.cy)) στις 15 Ιουνίου 2018.

Σημειώνεται ότι ο αριθμός των θέσεων είναι περιορισμένος και ως τούτου θα τηρηθεί σειρά προτεραιότητας.



Χρίστος Χατζηαθανασίου  
Διευθυντής  
Δημοτικής Εκπαίδευσης



Δρ Κυπριανός Δ. Λούης  
Διευθυντής  
Μέσης Εκπαίδευσης



Δρ Ηλίας Μαρκάτζης  
Διευθυντής  
Μέσης Τεχνικής και  
Επαγγελματικής Εκπαίδευσης



Δρ Αθηνά Μιχαλίδου-Ευριπίδου  
Διευθύντρια  
Παιδαγωγικού Ινστιτούτου



Αλληλεγγύη, Πρόσδος, Ευμερσία

Συνέδριο με θέμα «Πολυγλωσσία και διδασκαλίας της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας στην Κύπρο» στο πλαίσιο του προγράμματος «Μέτρα για βελτίωση κοινωνικής και εκπαιδευτικής ένταξης παιδιών τρίτων χωρών στην Κύπρο»

Δευτέρα, 18 Ιουνίου 2018, Συνεδριακό Κέντρο «Φιλοξενία»

### ΠΡΟΣΧΕΔΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

8.00-8.30	Προσέλευση – Εγγραφές
8.30-8.45	Χαιρετισμοί
8.45-9.30	Παρουσίαση των δράσεων και πρώτη προβολή των βίντεο του προγράμματος «Μέτρα για βελτίωση κοινωνικής και εκπαιδευτικής ένταξης παιδιών τρίτων χωρών στην Κύπρο» - <i>Ομάδα έργου, Παιδαγωγικό Ινστιτούτο</i>
9.30-10.00	Παρουσίαση με θέμα «Αξιοποίηση της μητρικής γλώσσας στη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας» - <i>Ελένη Σκούρτου</i> <i>Καθηγήτρια, Πανεπιστήμιο Αιγαίου</i>
10.00-10.30	Παρουσίαση με θέμα «Καλές και κακές πρακτικές στη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας» - <i>Άννα Ιορδανίδου</i> <i>Καθηγήτρια, Πανεπιστήμιο Πατρών</i>
10.30-10.45	Διάλειμμα
10.45-11.15	Παρουσίαση με θέμα «Η κριτική γλωσσική εκπαίδευση ως κλειδί για τη σχολική ένταξη παιδιών με μεταναστευτικό και προσφυγικό υπόβαθρο» - <i>Γεώργιος Ανδρουλάκης,</i> <i>Καθηγητής, Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας και Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου</i>

11.15-11.45	Παρουσίαση με θέμα «Πρακτικές translanguaging και η συμβολή τους στο γραμματισμό» - Σταυρούλα Τσιπλάκου Αναπληρώτρια Καθηγήτρια, Ανοικτού Πανεπιστημίου Κύπρου
11.45-12.15	Διάλειμμα
12.15-13.30	Παράλληλα εργαστήρια  <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Τρόποι αξιοποίησης του Οδηγού Εκπαιδευτικού για τη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας            - Γιάννακα Χρυσοβαλάντη, συγγραφέας Οδηγού, εκπαιδευτικός            (Η αξιοποίηση του Οδηγού σε παιδιά της Α΄ δημοτικού)            - Αθήνος Κωνσταντινίδης, συγγραφέας Οδηγού, εκπαιδευτικός (Αντιστοίχιση ενοτήτων Οδηγού με το λογισμικό εκμάθησης γλωσσών Rosetta Stone)</li> <li>2. Ολιστική Προσέγγιση στην υποδοχή και ένταξη παιδιών με μεταναστευτική βιογραφία στο σχολείο: παραδείγματα σχολείων από τη σχολική χρονιά 2017 - 2018            - Φωτεινή Κατσαντώνη, Διευθύντρια και Μαρία Κολλύφα, Εκπαιδευτικό), Δημοτικό Σχολείο Παλλουριώτισσας Α΄, (Κ.Α.)            - Σεραφεία Χατζησταύρου, Διευθύντρια και Έλενα Κουρούση, Εκπαιδευτικός, Δημοτικό Σχολείο Πάφου Δ΄, Κάτω Περβολιών            - Τζιαμπάζη Έλενα, Διευθύνουσα, Νηπιαγωγείο Ελένειον</li> <li>3. Διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας στα γνωστικά αντικείμενα            - Μαρία Τιγγιρίδου, Εκπαιδευτικός, Γυμνάσιο Αρχ. Μακαρίου Γ΄, Πλατύ Αγλαντζιάς: Το παράδειγμα της Βιολογίας στη Μέση Εκπαίδευση            - Δρ Λύδια Μίτιτς, Διδάσκουσα ΔΠΘ: Παρουσίαση της πλατφόρμας εξ αποστάσεως εκπαίδευσης για τη διγλωσσία και τη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας: η αξιοποίηση της πλατφόρμας στη Μέση Εκπαίδευση</li> <li>4. Εφαρμογές του Οδηγού Εκπαιδευτικού για τη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας κατά τη σχολική χρονιά (2017-2018)</li> </ol>

	<ul style="list-style-type: none"><li>- Χρυσάνθη Κρασιά, Εκπαιδευτικός, Δημοτικό Σχολείο Ελέ- νειον</li><li>- Βαλεντίνα Ευθυβούλου, Εκπαιδευτικός, Δημοτικό σχολείο Φανερωμένης</li><li>- Τρισόκκα Λάμπρη, Εκπαιδευτικός, Δημοτικό Σχολείο Αγίας Νάπας</li><li>- Σολομώντος Κούλα Δημοτικό Σχολείο Γερμασόγειας Α΄</li><li>- Νεοκλέους Ελένη Δημοτικό Σχολείο Πέγειας</li></ul>
--	---